

## **Dritte Verleihung von Europäischen Preisen für lebenslanges Lernen in Prag**

***Mit den Europäischen Preisen für lebenslanges Lernen (2009) wurden heute 18 Projekte und Mobilitätsmaßnahmen für Studierende ausgezeichnet, die im Rahmen der EU-Programme für allgemeine und berufliche Bildung gefördert werden. Dadurch wird die wichtige Rolle dieser innovativen und kreativen Projekte und Aktionen bei der Modernisierung der Bildungs- und Berufsbildungssysteme in Europa gewürdigt.***

Die seit 2007 vergebenen Europäischen Preise für lebenslanges Lernen werden vom EU-Kommissar für allgemeine und berufliche Bildung, Kultur und Jugend, Ján Figel', und vom tschechischen Minister für Bildung, Jugend und Sport, Ondřej Liška, überreicht. Die Verleihung findet am Rande der Jahreskonferenz über das Programm für lebenslanges Lernen (PLL) in Prag (Tschechische Republik) statt, die unter dem Motto „*Create, Innovate and Co-operate*“ (Kreieren, innovieren, kooperieren) steht

Kommissar Figel' erklärte zur Bedeutung der Veranstaltung: „*Die heute prämierten Projekte sind hervorragend und speziell, weil sie deutlich machen, auf welche Weise viele verschiedene Partnerorganisationen aus ganz Europa gemeinsam kreative und innovative Ansätze, Instrumente und Unterrichtsmaterialien für die allgemeine und berufliche Bildung entwickeln können. Damit zeigen sie, wie genau unser Programm für lebenslanges Lernen zur Einführung von Innovationen in der allgemeinen und beruflichen Bildung beiträgt. Sie können als Inspirationsquelle für alle hier Anwesenden wie auch die übrigen Stakeholder in ganz Europa dienen, die nun diese Ideen und diese Kreativität in ihre eigenen Aktionen übernehmen können.*“

Aus Kooperationsprojekten und Aktionen unter Beteiligung zahlreicher europäischer Partnerorganisationen wurden 18 Gewinner aus zwölf Teilnehmerländern des Programms für lebenslanges Lernen (Belgien, Finnland, Frankreich, Griechenland, Italien, Liechtenstein, Österreich, Norwegen, Schweden, Spanien, Türkei und Vereinigtes Königreich) ausgewählt. Diese Projekte wurden für ihre kreative und innovative Arbeit mit Gold, Silber und Bronze ausgezeichnet und erstreckten sich auf sechs Kategorien: Schulbildung (Comenius), Hochschulbildung (Erasmus), berufliche Aus- und Weiterbildung (Leonardo da Vinci), Erwachsenenbildung (Grundtvig), Erlernen von Fremdsprachen sowie Informations- und Kommunikationstechnologien.

Preise in Gold erhielten die folgenden sechs Projekte: eine Initiative zur Entwicklung neuer Materialien und Kurse, die Lehrkräften dabei helfen sollen, zu „lebenslang Lernenden“ zu werden, ein innovatives länderübergreifendes Geschichts- und Forschungsnetz, eine für die Roma-Gemeinschaft bestimmte Plattform für Erwachsenenbildung, ein Projekt zur Schulung von Fachkräften und Studierenden im Bereich Zirkuskunst, ein Sprachlernkonzept für Erwachsene mit Lernbehinderungen und ein interaktives Online-Lernforum für Theaterkunst.

Die Konferenz dient nicht nur der Vorstellung beispielhafter Verfahren, sondern auch als offenes Forum für Diskussionen über den Beitrag, den Kreativität und Innovation im Rahmen des Programms für lebenslanges Lernen zur Unterstützung der Bildungs- und Berufsbildungssysteme in Europa sowie zur Ermittlung von Mechanismen leisten können, die den Unternehmergeist und die Zusammenarbeit zwischen Bildung und Wirtschaft fördern.

Die Konferenz wird von der National Agency for European Educational Programmes (NAEP) Tschechiens in enger Zusammenarbeit mit dem tschechischen Ministerium für Bildung, Jugend und Sport und mit Unterstützung der Europäischen Kommission veranstaltet.

### **Weitere Informationen:**

Website der Konferenz:

<http://www.llp-conference.eu/>

Detailliertere Informationen über die prämierten Projekte in: „Kreativität und Innovation. Erfolgsrezepte von EU-Programmen“, mit genauen Beschreibungen aller ausgezeichneten Projekte:

[http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/publ/index\\_de.html](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/publ/index_de.html)

Europäische Kommission: Programm für lebenslanges Lernen (PLL):

<http://ec.europa.eu/llp>

## Award winners

**Category 1: Comenius multilateral projects** aim at developing, promoting and disseminating educational best practices at school. Their main results are new teacher training courses, guidance material and new curricula for initial teacher training. **Comenius networks** encourage the networking of educational establishments and organisations. They are designed to promote innovative practices in thematic areas of particular importance to school education in Europe.

### **Comenius Golden Award - The Learning Teacher**

Barn- och ungdomsförvaltningen - Child and youth administration - Karlstad, SWEDEN

[www.learningteacher.org](http://www.learningteacher.org)

Teacher quality is the most important within-school factor affecting students' performance. This network focussed on the changing role of European teachers from static 'all knowing' teachers to dynamic 'lifelong learners'. It developed guidance material, organised conferences, seminars and courses which helped professionals to acquire new knowledge and skills. Its innovative thinking contributes to a successful transformation of education at European level.

### **Comenius Silver Award - DAF Südost – Network for German as a foreign language**

Ellinogermaniki Agogi – Greek-German language school - Pallini Attikis, GREECE - [www.daf-netzwerk.org](http://www.daf-netzwerk.org)

DAF Südost is an internet-based virtual community for teachers of German as a foreign language in South, South Eastern and Eastern Europe. It gives teachers access to new inspirations and teaching material enabling them to develop their creativity and innovativeness in everyday teaching. The platform continues to evolve, is a valued source for teachers and has enlarged its circle of users and members beyond the original target countries.

### **Comenius Bronze Award - THE GOLDEN 5: An educational intervention**

Universidad de Sevilla - Sevilla, SPAIN - [www.golden5.org](http://www.golden5.org)

Pupils often feel that attending school is imposed on them and has no value. The Golden 5 helps teachers to raise pupils' motivation by creating an inspirational atmosphere in the classroom. It supports them in turning difficult classroom situations into empowerment, addressing diversity, lack of motivation and drawbacks. The project developed working tools and created a lively network in which teachers can exchange experiences and gain new motivation. A training course has been available since 2005.

**Category 2:** *The Erasmus programme is well-known for the opportunities it offers to study and to do work placements in another European country. It caters also for professors, business and university staff who want to teach and be trained abroad. The programme also funds thematic networks and curriculum development projects around common topics of cooperation involving a large number of higher education institutions across Europe that innovate and benefit by learning from each other.*

### **Erasmus Gold - CLIOHnet – Creating Links and Innovative Overviews to Enhance Historical Perspectives**

in European Culture - Università di Pisa, ITALY - <http://www.clioh.net>

CLIOHnet is an innovative history network with more than eighty universities and other partners throughout Europe. Stimulating critical awareness of history, the resulting work is extremely useful for academics, learners of all ages and European citizens in general. The project has also given rise to an online research network, CLIOHRES.net, which has produced a library of historical knowledge that provides a new transnational dimension to European history.

### **Erasmus Silver - Improving job opportunities with Erasmus**

Università della Calabria - Arcavacata di Rende, ITALY - [www.unical.it](http://www.unical.it)

The university aims at combating the extremely high youth unemployment in Southern Italy by sending its students on Erasmus placements in particular enterprises. In cooperation with nine other Italian universities, the International Relations office of the university actively promotes Erasmus-funded work placements abroad. The search for traineeships in other European countries is facilitated by the project's database of European enterprises and other intermediaries.

### **Erasmus Bronze - Erasmus mobility and the Youth in Action Programme**

Akdeniz Üniversitesi - Antalya, TURKEY - [www.akdeniz.edu.tr](http://www.akdeniz.edu.tr)

Since joining the Erasmus programme in 2003-2004 this university has established 180 bilateral agreements with other higher education institutions in Europe to allow for mobility of students and teachers. It has set up a proactive International Relations office which offers support to exchange students and also draws on the experience of students who have taken part in the European Voluntary Service as part of the EU's Youth in Action programme.

**Category 3:** *The Grundtvig Programme focuses on the teaching and study needs of people engaged in adult learning. Thanks to its multilateral projects and networks, institutions and organisations from participating countries pool knowledge and experience and strengthen the link between various actors involved in adult education throughout Europe. This cross-border cooperation results in innovative products and methods with indisputable European value in the area of adult learning.*

### **Grundtvig Golden Award - Inclusive teaching material for Adults: the Roma**

Dromo Kotar Mestipen - Association of Roma women - Barcelona, SPAIN - <http://www.dromkotar.org>

The EducaRom project tries to eradicate inequality in society, in particular, inequality to women and has recognised the value of education in overcoming discrimination and exclusion. The project must be credited for establishing the first ever tailor-made learning materials for Roma women - designed by Roma women from organisations in different EU member states. By providing a space for exchange and dialogue it has helped in giving a stronger voice to these women.

### **Grundtvig Silver Award - e-learning while in Hospital -**

Die Berater – Unternehmensberatungs GmbH / The consultants - Wien, AUSTRIA

[www.ehospital-project.net/partners.htm](http://www.ehospital-project.net/partners.htm)

The project "**e-learning while in Hospital**" is addressing adult educators, e-learning facilitators, as well as health managers who want to develop learning activities for patients hospitalised for a long period of time. Computer-assisted learning allows patients to be independent of the time-space factor in conventional face-to-face learning while virtual tools make joint learning activities possible. Such activities can help cope with isolation and ease reintegration into normal life.

### **Grundtvig Bronze Award - EMMA – European Network for Motivational Mathematics for Adults**

VOX – Nasjonalt Senter for Læring I Arbeidslivet / National Centre for Learning in Working Life - Oslo, NORWAY

[www.statvoks.no/emma/](http://www.statvoks.no/emma/)

There are many situations in daily life – and not just at work – where mathematical skills are needed. Many adults in Europe still lack some of these very basic skills in numeracy. The EMMA project has made a valuable contribution to tackling this problem. Besides raising awareness of the issue, it has given researchers, experts and policy makers a platform to meet and discuss and to find the best strategies of improving adult numeracy in Europe.

**Category 4: Leonardo da Vinci multilateral projects support the exchange of people, development and transfer of innovation in vocational education and training (VET). This has a real impact on the quality and transparency of the countries education and training systems, and innovations have come into being through the cross-fertilisation and different creative approaches of numerous European partners. These projects also benefit enterprises, social partners and other representatives of working life.**

### **Leonardo Golden Award - Réseau d'échanges pédagogiques européens de la Fédération européenne des écoles de cirque professionnelles (FEDEC) - École Supérieure des Arts du Cirque - Brussels, BELGIUM**

[www.fedec.net](http://www.fedec.net)

This project organised a series of European-level workshops for circus specialists and their students. Exchanges of good practices resulted in a remarkable training programme of seven modules which are supported by pedagogical films. Each module is dedicated to the technical aspects of circus disciplines as well as safety and rigging. The products of the projects are not only tools for all teachers and trainers of circus art, but also of special interest to sports educators.

### **Leonardo Silver Award - POOLS -Producing Open Online Learning Systems**

Sabhal Mòr Ostaig – Scotland's Gaelic College - Slèite, UNITED KINGDOM - [www.languages.dk](http://www.languages.dk)

The Pools project has created an internet-based virtual community for language teachers in VET, which provides them with creative and innovative ICT-based material, especially for less widely used languages such as Lithuanian, Basque and Gaelic. The material on the website is accessible without any copyright restrictions and facilitates cross-fertilisation. It can be tailored to individual needs and inspires teachers to deviate from textbook-based lessons and experiment with new teaching tools.

Leonardo Bronze Award - Smectra.net - Small and Medium-Sized Enterprises Consulting and Training Network - Overpar Solutions Est. – coordinator - Schaan, LIECHTENSTEIN - [www.smectra.net/](http://www.smectra.net/)

The Smectra.net project encourages e-Learning in small and medium sized enterprises (SMEs). The innovation and creativity of the project lies in the usability and practical value of the 6-steps concept - analysis, concept design, planning, implementation, action and evaluation. The project is an excellent example of how simple solutions can create a sustainable impact on strategically important target groups and sectors.

**Category 5:** *The daily lives of many Europeans are becoming more international and, hence, more multilingual. Languages multilateral projects seek to raise awareness of the importance of linguistic skills and promote 'multilingualism' as a bridge to other people, countries and cultures. They develop innovative language learning materials, including online courses and instruments for language testing. They promote language awareness and access to language learning resources as well.*

### **Languages Golden Award - Barrier-free language learning – an approach designed for adults with learning disabilities - Sverigefinska folkhögskolan – Institute of adult education - Haparanda, SWEDEN**

[www.englishwithoutfrontiers.com](http://www.englishwithoutfrontiers.com)

This project has developed a way of teaching English as a foreign language to adults with intellectual disabilities or learning difficulties. “English without Frontiers” works for people who want to learn English for a job, just for fun, or so they can communicate when abroad. It is a very flexible course that takes into account the special educational needs of this group of learners.

### **Languages Silver Award - EUROMOBIL II - Université Michel de Montaigne Bordeaux 3**

Pessac, France [www.euro-mobil.org](http://www.euro-mobil.org)

The project provides interactive multimedia materials for learning Czech, French, Polish, Portuguese and Romanian based on video recordings in these languages. It is adapted to learners with different levels of knowledge of the language and offers exchange students the opportunity to prepare themselves for their time abroad.

### **Languages Bronze Award - Mission Europe - online immersion in other cultures**

**Radio France Internationale - Paris, FRANCE**

[www.missioneurope.eu](http://www.missioneurope.eu)

The project offers full immersion in the world of languages through a creative approach to language learning in which the student is invited to identify with a computer player who carries out joint operations in France, Poland and Germany with virtual heroines. 'Mission Europe' is an excellent example of how technology can help to foster cultural awareness and linguistic diversity.

**Category 6: Information and Communication Technologies (ICT) have the enormous potential to foster the competence of being creative and innovative. ICT develops fresh learning approaches - use of simulations, experiential and discovery learning – enabling and attracting new learners and bridging the 'digital divide' between those with access to technologies and relevant skills, and those without.**

### **ICT Golden Award - An educational dimension of conflict resolution through cultural production - Humak University of Applied Sciences**

Helsinki, FINLAND - [www.actandchange.eu/](http://www.actandchange.eu/)

The project applied an innovative approach to distance-learning about the theatrical method 'Theatre of the Oppressed', founded by the Brazilian theatre director Augusto Boal. An online learning platform, with video-conferences and teaching material based on theatre performances, acts as a 'forum-theater' where the audience interacts directly and changes the plot of the play. The project combined the knowledge of art teachers and ICT experts. The outputs have been produced in nine languages.

### **ICT Silver Award - EU-HOU - Hands-on Universe, Europe. Bringing frontline interactive astronomy to the classroom**

Université Pierre et Marie Curie - Paris, FRANCE - [www.euhou.net/](http://www.euhou.net/)

EU-HOU project developed hands-on tools for studying the universe to awaken an interest in maths and science. The project managed to make formulas and computations attractive to young pupils. Pupils now have the possibility to experience the thrill of discovery by using webcam systems, radio telescopes and a world-wide network of optical telescopes available through the Internet.

## **ICT Bronze Award - E-VOCAL - e-Learning for Vocal / Song Education**

Waldig Winterbacher Operasvoice OEG - Wien, AUSTRIA - [www.e-vocal.com](http://www.e-vocal.com)

The project shows how the effective use of ICT can build bridges between technology and art. The e-learning courses, which can be used at music universities, conservatories, schools and adult education centres, are designed to support trainers and students in classical singing independent of time and place. A video file of an aria can be downloaded and a live rehearsal be simulated, in which the student sings according to the interpretation and the timing of the virtual conductor.